

# Pax Et Bonum

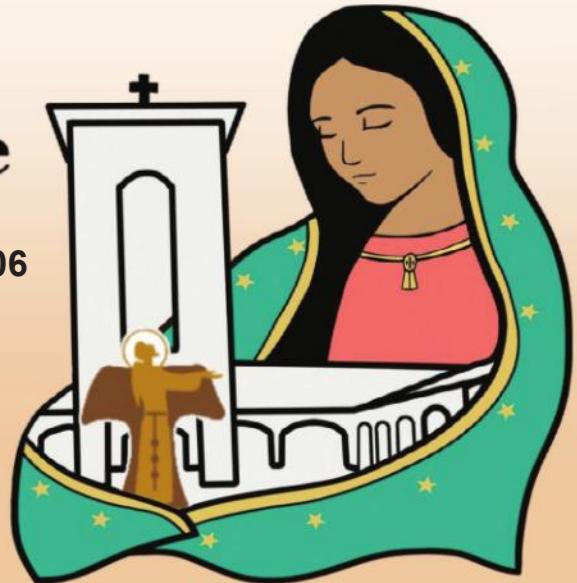
## Our Lady of Guadalupe

Fort Worth, Texas  
4100 Blue Mound Road, Fort Worth, TX 76106

Office: (817) 626-7421 • Fax: (817) 626-4461  
CCD/Adult Formation: (817) 624-3240

[www.ourladyguadalupew.org](http://www.ourladyguadalupew.org)

Office Hours:  
Monday-Friday 9:00 am-12 noon and 1:00-5:00 pm  
Saturday & Sunday closed



Fray Luis Gerardo Arraiza, OFM Cap., Pastor  
Fray Jose Feliciano Torres, OFM Cap., Parochial Vicar  
Fray Federico Ortiz, OFM Cap., Parochial Vicar  
**MASSES/MISAS**

**Saturday/Sábado** 6:00 pm English • 7:30 pm *Español*

**Sunday/Domingo**  
7:30 a.m. *Español* • 9:30 am English • 11:30 am *Español* • 1:30 pm *Español*

**Daily Mass • Misas Diarias**  
8:30 a.m. Tuesday-Friday • 7:00 p.m. Lunes-Viernes

**Sacrament of Reconciliation/Sacramento de la Reconciliación**  
**Thursday/Jueves** 4:00-6:45 p.m., or by appointment/por cita

### Religious Education Schedule

#### Pre K-High School

#### Horario de Educación Religiosa

##### Saturday / *Sabado*

9:00am-10:30am / 11:00am-12:30pm  
Pre K – 5th Grade – English  
First Communion – English  
Special Needs Bilingual

##### Tuesday / *Martes*

7:00pm – 8:30pm / Grades 6-12  
Grade 6 – English & Spanish  
Grade 7-12 English

##### Wednesday / *Miercoles*

7:00pm – 8:30pm  
Grades 6-12 (sports)  
Grades 6-12 English only  
First Communion English  
*Grados 6-12 (Deportes)*  
*Primera Comunión Espanol*

##### Sunday / *Domingo*

11am – 12:30pm  
Youth Confirmation Class

**Thursday / Jueves**  
7:30 pm a 9:00 pm  
Adultos – *Español* / Adultos – Ingles  
RCIA-RICA for Adults &  
RCIA Adapted for Children & Youth  
*RICA para Adultos & Adaptado para*  
*Niños & Jóvenes*

**Tuesday / Martes**  
7:00 pm -8:30pm  
*RCIA-RICA Adaptado para niños &*  
*Jóvenes*  
RCIA for Baptized Youth Seeking Two  
Sacraments / RCIA for Children  
General

**Saturday / Sabado**  
9:00 am – 10:30 am  
RCIA for Children & Youth 2<sup>nd</sup> year  
RCIA For Children & Youth General

**Sunday / Domingo**  
11:30 -12:30 pm  
RCIA for Adults – English  
Confirmation for Adults

### SOCIAL SERVICES MINISTRY MINISTERIO DE SERVICIOS SOCIALES

Hours of Operation:  
Tuesdays 4:00-6:00 pm and  
Thursdays 9:00-11:00 am  
Information and referrals, financial  
assistance and much more. If you  
have a need, know of someone in  
need or have questions, we are here  
to help. For more information, please  
call us at **817-936-3889** during hours  
of operation or log onto  
[www.ourladyguadalupew.org](http://www.ourladyguadalupew.org)  
and click on “services”.

Horario: Martes 4:00-6:00 pm y  
jueves 9:00-11:00 am  
Información y referencias, ayuda  
financiera y mucho más. Si tiene  
usted una necesidad, conoce alguien  
en necesidad o si tiene preguntas,  
estamos aquí para ayudarle. Para  
más información, favor de llamar  
durante nuestras horas de servicio al  
**817-936-3889** o vaya a  
[www.ourladyguadalupew.org](http://www.ourladyguadalupew.org) y  
oprima “services”.



## CONFIRMATION AND RECONCILIATION

Last Friday we celebrated the Confirmation of our youth. Congratulations to all of them and their catechists! A few days before that Friday, we were bombarded with phone calls, from sponsors and the ones to be confirmed, well, actually, their mothers, about coming to confess.

There is a practice among many Catholics, to celebrate the sacrament of Reconciliation (confession) when they are to do a sacrament: am I going to be a padrino / madrina, I go to confession! Am I going to be married? I go to confession! Am I going to celebrate my Confirmation? I go to confession! and so on. Of course, the back side of this practice is that I do not go to confess my sins... unless I am going to do a sacrament. That is not the teaching of the Catholic Church!

Catholic Church teaches that one is to celebrate the sacrament of Reconciliation at least once a year and if I am going to receive Communion and I am not in state of grace. Nothing to do with "doing" or not a sacrament.

Also, what Catholic Church teaches is that there are several steps in order to validly receive this sacrament, not only confession. They are:

\* **Examination of one's conscience.**

\* **Contrition:** Feeling sorry for my behavior or lack of.

\* **Confession** to a priest

\* **Satisfaction** (penance). One must do what is possible in order to repair the harm (e.g., return stolen goods, restore the reputation of someone slandered, pay compensation for injuries...) at a different level than just one Our Father and three Hail Mary's.

You may check numbers 1420 and following of the Catechism of the Catholic Church to learn more. Any question, please let me know! Luis Gerardo, Capuchin



## CONFIRMACIÓN Y RECONCILIACIÓN

Celebramos el pasado viernes las confirmaciones de nuestros jóvenes. ¡Felicitaciones a ellos y sus catequistas! Días antes de ese viernes, sonaron los teléfonos de la iglesia un día sí y el otro también, con llamadas de padres y los jóvenes (bueno, más bien sus madres) para confesarse.

Existe una generalizada práctica entre muchos católicos de acudir a celebrar el sacramento de la Reconciliación solo si voy a celebrar otro sacramento: Voy de padrino / madrina, me confieso! Voy a casarme, me confieso! Voy a recibir la Confirmación, me confieso! El "lado oscuro" de este comportamiento es el de no ir a confesarme si no celebro alguno de esos sacramentos. Esta no es la enseñanza de la Iglesia Católica.

De igual manera, enseña nuestra Iglesia que este sacramento tiene varios pasos, no únicamente el 4to. paso, la confesión. Estos son:

\* **Examinar mi conciencia**

\* **Dolor de los pecados**

\* **Propósito de la enmienda.**

\* **Decir los pecados al confesor.**

\* **Satisfacción de obras:** Cumplir la penitencia. Uno ha de hacer lo que esté en su poder para reparar el daño causado (por ejemplo, devolver lo robado, trabajar por restaurar la reputación de a quien he levantado un falso, compensar por injurias...) Algo mucho más profundo que un padrenuestro y dos avemárias.

Puede aprender más en los números 1420 y siguientes del Catecismo de la Iglesia Católica. Cualquier pregunta, hágámelo saber!

Luis Gerardo, capuchino.



## STEWARDSHIP

At Guadalupe, different from other Parishes, we do not charge for Sacraments; provided people are active in their stewardship and regularly contribute to the Parish, at least \$10.00 weekly.

Let me, again, explain this policy. Sacraments should not be charged. Every Catholic has a right to them same as every Catholic has the responsibility to help to the needs of the Parish (5<sup>th</sup> Commandment of the Church). For weddings, baptisms, funeral Masses... if a parishioner is registered, actively and regularly donating to the Parish, the Parish does not charge them. If that is not the case, yes, we do charge them. Several people have shared with me that they were unaware of this policy. I guess we will have to keep publishing it every so often...

Completely different is a quinceañera, something that is not a Sacrament, and there we do charge.

## CORRESPONSABILIDAD

En Guadalupe, a diferencia de otras parroquias, no cobramos por los sacramentos, siempre y cuando la gente esté donando con regularidad y generosidad, al menos \$10.00 semanales.

Este es nuestro criterio: Los sacramentos deberían de ser gratis. Todo católico/a tiene derecho a recibirlos de igual manera que todo católico tiene el deber de ayudar a su Parroquia (5<sup>o</sup> mandamiento de la Iglesia). Si un parroquiano/a está registrado/a en la Parroquia y generosa y regularmente dona a Guadalupe, cuando llega un bautismo, boda, funeral... no se le cobra nada. Caso contrario, sí, se mocha. Algunas personas me han compartido que no conocían esta manera de operar; se ve que tendremos que hacerla pública más a menudo...



## LIGHT OF CHRIST AWARD

The Diocese has instituted the "Light of Christ Parish Stewardship Award". Some time ago, a communication was sent to all the 91 parishes to nominate a person or a couple that lives out the

four pillars of stewardship – prayer, hospitality, formation and service. I consulted with several parishioners about who could be our nominees. The good news is that there were many candidates in our Parish who could easily receive it! It was a difficult decision to make and eventually we went with the names that surfaced the most among some of us. They are **Silvia and Reginaldo Murillo**. Heartfelt congratulations to them!

That diocesan award was granted on Saturday the 24<sup>th</sup> at Holy Family Parish  
**PREMIOS LUZ DE CRISTO**

La Diócesis de Fort Worth otorga los premios Luz de Cristo para reconocer a individuos laicos que viven los cuatro pilares de la responsabilidad: la oración, la hospitalidad, la formación y el servicio. Los párrocos de la Diócesis fueron invitados a nominar a un individuo o una pareja de cada parroquia. Consulté a varios parroquianos a ver quienes podrían ser los galardonados de nuestra Comunidad. ¡Fue una difícil decisión, pues varias personas fácilmente reflejan ese perfil! Al final, nos inclinamos por los nombres que más resonaban entre las gentes que consulté. Son **Silvia y Reginaldo Murillo**  
¡Muchísimas felicidades de todo corazón! Este galardón fue otorgado el pasado sábado 24 de junio, en la iglesia Holy Family.



On June 18th, Catholic Daughters of the Americas, Luz de Vida Court #2732 from Our Lady of Guadalupe Catholic Church in Fort Worth, TX. Awarded two youth parishioners with scholarships.

Congratulations to the winners:

We were so proud to present **Clarissa Barajas and Alejandra Specia** with the amount of \$2314.00 each. We would like to thank the Knights of Columbus and anonymous donors who provided generous donations toward these educational scholarships. Thank you to the for all the hard work and successful annual BBQ fundraiser that helped make these awards possible.





## WORKS IN THE CHURCH BUILDING

You may remember that back in March the Finance Council informed the community of Guadalupe that we were thinking about doing some work (patching, taping, caulking, change of ceiling tiles, painting...) in the sanctuary since after almost 25 years, these were needed. Everything, sanctuary, sacristies, restrooms, crying room, choir room, Blessed Sacrament Chapel... are going to be affected.

God willing, they will start on Monday the 26<sup>th</sup> of June and God willing they will finish in 4 weeks. It is a big project. **The cost is \$133,431.00. We do need your generous donations every Sunday to cover this project!**

When it comes to the use of the church building this is how the works in the sanctuary is going to affect us:

- ♦ **Daily Mass:** **No 8:30 am Mass and the 7:00 pm Mass will be in the hall.**
- ♦ **Confessions:** **No Thursday's confessions. We keep confessions by appointment.**
- ♦ **Funerals:** **We suggest a service at the funeral home**
- ♦ **Weekends:** **All weekend activities (Baptisms, weddings, Sunday Masses, quinceañeras), as scheduled.**
- ♦ **God willing the works will begin on the 26<sup>th</sup> and will last for 4 weeks. Please pray for that!**

## OBRAS EN LA IGLESIA

Puede que recuerde cómo en marzo informamos desde el Consejo de Finanzas que queríamos hacer algunas obras en la iglesia (parchear, ocuparnos de grietas, el techo, pintar la iglesia...) pues tras casi 25 años, se veía la necesidad de hacerlo. Todo lo que es iglesia, templo, cuarto de os niños, baños, sacristías, capilla del Santísimo, cuarto de los coros, va a ser tocado.

Primero Dios este gran proyecto comenzará el lunes 26 de este mes y primero Dios, concluirá en un mes. **Nos va a costar \$133,431.00. ¡Necesitamos de su generosa donación todos los domingos para llevarlo adelante!**

Durante la semana, la iglesia no podrá ser utilizada. La Misa diaria será en el salón. El fin de mana, si podremos utilizar la iglesia.

Por lo que respecta al uso del edificio de la iglesia durante las obras en la misma, así es como nos va a afectar:

- ♦ **Misa diaria:** **No Misa a las 8:30 am y la de las 7:00 pm será en el salón.**
- ♦ **Confesiones:** **No confesiones los jueves. Sí, por cita.**
- ♦ **Funerales:** **Sugerimos un servicio en la funeraria.**
- ♦ **Fin de semana:** **Todas las actividades, (bautismos, bodas, Misas dominicales, quinceañeras) como estaban agendadas.**
- ♦ **Primero Dios, las obras comienzan el lunes 26 y durarán 4 semanas. ¡Favor de rezar para que así !**



Photo's from Confirmation Retreat -  
Youth's building Faith and Trust. Thank you to  
Confirmation Team Catechists—Mellow, Reggie,  
Emily, Laura E., Guillermo, Adrian, Juan and their  
assistants; Christian & Clarissa for their hard work  
and love of faith in preparing this years' class for  
their special day.

Virginia Rodriguez—Director, R.E.

**SUNDAY KITCHEN SCHEDULE /  
HORARIO DE LA COCINA PARROQUIAL  
For The Month of July**

**7/2 – No Kitchen /  
4th of July Weekend**

**7/9 – Angels of Hope**

**7/16 – Nocturnal Adoration**

**7/23 – 11:30am / Ministry of the Sick**

**7/30 – Mustard Seed / Young Adults**



"We make a living by what we get, but we make a life by what we give."

PUEDE USAR ESTE CÓDIGO QR  
PARA HACER SUS DONACIONES  
A LA PARROQUIA.  
YOU MAY USE THIS SCAN CODE  
TO MAKE YOUR DONATIONS TO  
THE PARISH.



 Get this bulletin emailed to you every week.

Simply go to [www.DM.CHURCH/5338](http://www.DM.CHURCH/5338) ...or scan → 

DISCOVERMASS

 Yamira Pimentel  
Travel Advisor  
Tel. 1-682-217-2457  
[yamira@extravelagency.com](mailto:yamira@extravelagency.com)  
[www.colorxplorationtravel.com](http://www.colorxplorationtravel.com)  
Explore with Confidence

 Hawkins Family  
Funeral Home  
Family Caring for Families Since 1906  
Se Habla Español  
Funerals • Cremations • Pre-Arranged Funerals  
2711 Jacksboro Highway • 682-255-0535  
[WWW.HAWKINSFAMILYFUNERALHOME.COM](http://WWW.HAWKINSFAMILYFUNERALHOME.COM)

 AZLE AVENUE HALL  
Quinceaneras, Weddings  
Special Events  
817-905-2809  
2220 Azle Ave.

 AAA/M HAULING & LOGISTICS LLC  
Alfredo Limon  
Freight Broker, USMC Veteran  
USMC Veteran TX Hub, Minority & Veteran Certified  
SPECIALIZE IN OPEN-DECK HAULING  
Ennis, TX  
469-224-7958 [alfredo.limon@aaamhl.com](mailto:alfredo.limon@aaamhl.com)

 MEZCALES  
MEXICAN BAR & GRILL  
We Are Hiring!  
Lunch & Dinner Menu  
5532 JACKSBORO HWY.  
817-625-0004

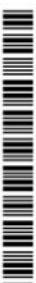
 TEXANO'S HAIR DESIGN  
Tues-Sat 11am-8pm  
THURSDAY ONLY  
\$10 HAIRCUTS  
1902 NW 28th  
817-624-2992 682-230-0500

 FORT WORTH MONUMENT INC.  
Designs & Lettering  
Signs • Plaques  
Memorials  
Family Owned & Operated  
[www.fortworthmonument.com](http://www.fortworthmonument.com)  
5811 JACKSBORO HWY. 817-625-2721

 Capilla Funeraria  
**Calvario**  
Servicios Tradicionales - Translados a México - Cremación  
817-624-2191  
111 W. Northside Dr., Fort Worth

 RAUDEL FLORES  
Agent  
State Farm  
Ofrecemos Seguros de Auto, Casa, Commercial, y de Vida.  
Planes de Retiro y de Colegio.  
817-926-9537  
[www.raudelflores.com](http://www.raudelflores.com)  
4200 S. Freeway, #102 Located at La Gran Plaza

 Ponce Law Office  
ABOGADA DE INMIGRACIÓN  
PROGRAME SU CONSULTA  
972-863-1446  
5700 Tennyson Pkwy., Ste. 300 Plano, TX 75024  
[eponce@lawponce.com](mailto:eponce@lawponce.com)  
INMIGRACIÓN POR FAMILIA  
• Visas de Comprometidos (Fiance Visas)  
• Peticiones por medio de padres, hijos, matrimonio  
• Residencia Condicional  
• Proceso Consular  
• Ajuste de estatus  
• Perdón Provisional  
OTROS ASUNTOS  
• Ciudadanía/ Naturalización  
• Cónyuges y niños maltratados y abusados (VAWA)  
• Víctimas de crimen (U visa/ T visa)  
• Estado de protección temporal (TPS)  
• Parole in Place - Militar, Humanitaria  
INMIGRACIÓN BASADAS EN EMPLEO  
• Visas de Agricultura  
• Visas Refugios



**817.332.6060**

**Cañas & Flores**  
ATTORNEYS/ABOGADOS



## LEGAL SOLUTIONS FOCUSED ON YOU

1441 N. Main St. • Fort Worth, TX

**Los Molcajetes**  
MEXICAN RESTAURANT

**Breakfast**  
**BREAKFAST**

SATURDAY & SUNDAY 9AM-12PM

**Fort Worth** 817-306-9000   **Roanoke** 817-491-4600   **Mansfield** 817-473-1882  
LosMolcajetes.com • info@losmolcajetes.com • Serving Since 1999!

Mon-Thurs 11AM-9:30PM • Fri 11AM-10PM  
Sat 9AM-10PM • Sun 9AM-9PM

**ADIS DIAZ**  
REALTOR  
RJ WILLIAMS & COMPANY

• (224) 666-2886  
✉ Adisdiaz@rjwilliamsco.com  
✉ Adisdiaz.rjwilliamsco.com  
Se habla Español

**MEZA LAW FIRM**  
EDWARDO MEZA  
ATTORNEY / ABOGADO  
**817.732.6392**  
mezalawfirm.com  
601 University Dr., Ste.103  
Ft. Worth, TX 76107

**CRIMINAL**  
**INMIGRACIÓN**  
**ACCIDENTES**  
**DIVORCIOS**  
**TICKETS**

**CANALES**  
**FURNITURE**

1 REFER A FRIEND OR FAMILY MEMBER & RECEIVE \$25 DOLLARS  
2 BRING FAMILY OR FRIENDS & RECEIVE CASH BACK FROM THEIR PURCHASE

canalesfurniture.com **682.708.3317**  
NorthFortWorth@canalesfurniture.com  
2755 Ellis Ave., Fort Worth

**DULCES TENTACIONES**

Licuados  
Energetico  
Duros  
Sandia Loca  
Mangonada

Tostilocos  
Paletas  
Piña Loka  
Manzana Loka  
Jugos

2012 N. Riverside Dr. **682.774.1289**

**MICA**  
CORPORATION

Highway Construction

**Now Hiring / Estamos Contratando**

**Apply in Person:**

4425 Haltom Road  
Haltom City, TX 76117

**Apply Online:**  
<https://www.micacorporation.com>

**MICA**  
STEELWORKS

Steel Fabrication

**Apply in Person:**

4201 Old Denton Rd  
Haltom City, TX 76117

**Apply Online:**  
<https://www.micasteelworks.com>

**Pay Starting from \$16/hr**

MICA is an EEO Employer. We participate in the federal E-Verify program.



**BRINCOLINES DICORREA**

**ALEGRIA Y DIVERSION**

**Adrian Y Magali**

Para Reservas Llame

**972-255-5368**

**214-859-4529**

[BRINCOLINESDICORREA@live.com](mailto:BRINCOLINESDICORREA@live.com)

**ALPINE**  
FUNERAL HOME

ONSITE CREMATORY  
FAMILY OWNED  
AFFORDABLE PRICING

FREQUENTLY CHOSEN PACKAGES  
Traditional Service • Cremation with Viewing  
Graveside Service • Direct Cremation

"We want to help you do the right  
thing for your family."

(817) 834-4116  
2300 N Sylvania Ave Fort Worth, TX 76111

**FARMERS**  
INSURANCE

Home • Auto • Life  
Commercial • Renters  
Travel to Mexico Ins



**ROSAS INSURANCE AGENCY**  
**Maria Gonzalez-Rosas**

Inside The Vinnedge Building  
2100 N. Main St., 216

**LA MEXICANA**  
MEAT MARKET

**817-849-2324** 4117 DENTON HWY, FORT WORTH, TX 76117  
“Donde Usted Siempre Gana  
En Precios Y Calidad”

**Carniceria, Fruteria  
y Taqueria**